

## Kindergarten

### Formule di frequenza - Contributi 2018/19

Gentili Genitori,

il presente foglio contiene tutte le informazioni necessarie per il pagamento del contributo associativo allievi.

È possibile scegliere tra le seguenti formule:

|                     |                          |                          |
|---------------------|--------------------------|--------------------------|
| Formula base:       | ingresso ore 7.30 - 8.30 | uscita ore 12.15 - 12.45 |
| Formula intermedia: | ingresso ore 7.30 - 8.30 | uscita ore 14.00 - 14.15 |
| Formula estesa:     | ingresso ore 7.30 - 8.30 | uscita ore 16.30         |

#### TARIFFE ANNUALI

Quota d'iscrizione € 150

**Formula base:** Euro 3.870 – solo attività (1.290 € /trimestre) o quota di riduzione concessa

**Formula intermedia:** Euro 3.870 (1.290 €/trim.) +

|                      |                                   |                                |
|----------------------|-----------------------------------|--------------------------------|
| 1 giorno a settimana | : Euro 120 ( 40 €/trim.) attività | + Euro 180 ( 60 €/trim.) mensa |
| 2 giorni             | : Euro 270 ( 90 €/trim.)          | + Euro 360 (120 €/trim.)       |
| 3 giorni             | : Euro 375 (125 €/trim.)          | + Euro 540 (180 €/trim.)       |
| 4 giorni             | : Euro 465 (155 €/trim.)          | + Euro 720 (240 €/trim.)       |
| 5 giorni             | : Euro 555 (185 €/trim.)          | + Euro 900 (300 €/trim.)       |

**Formula estesa:** Euro 3.870 (1.260 €/trim.) +

|                      |                                   |                                |
|----------------------|-----------------------------------|--------------------------------|
| 1 giorno a settimana | : Euro 285 ( 95 €/trim.) attività | + Euro 180 ( 60 €/trim.) mensa |
| 2 giorni             | : Euro 570 (190 €/trim.)          | + Euro 360 (120 €/trim.)       |
| 3 giorni             | : Euro 810 (270 €/trim.)          | + Euro 540 (180 €/trim.)       |
| 4 giorni             | : Euro 1.050 (350 €/trim.)        | + Euro 720 (240 €/trim.)       |
| 5 giorni             | : Euro 1.215 (405 €/trim.)        | + Euro 900 (300 €/trim.)       |

L'orario individuale è componibile con le tre formule, a seconda delle esigenze, ed è vincolante per l'intero anno scolastico. Lo schema settimanale scelto può essere modificato solo all'inizio di ogni quadrimestre.

#### SCADENZA DEI TRE ACCONTI

ad ottobre - I trimestre  
 a gennaio - II trimestre  
 ad aprile - III trimestre

Il ritardo nel pagamento comporta una maggiorazione di 20 € per il 1° sollecito e 40 € per il 2° sollecito.

Il pagamento avviene esclusivamente mediante versamento sul conto presso il Banco Popolare intestato alla Scuola Germanica di Genova.

**IBAN: IT85S0503401424000000007070**

**BIC: BAPPIT21A30**

Si prega di indicare: nome e cognome dell'allievo, e 'KG', altrimenti non è possibile attribuire correttamente il bonifico ricevuto.

  
 Gerolamo Taccogna  
 Presidente del Consiglio Direttivo

## Kindergarten

### Besuchsmöglichkeiten – Gebühren 2018/19

Sehr geehrte Eltern,

das vorliegende Blatt enthält alle notwendigen Angaben für die Überweisung der Mitgliedsbeiträge.

Es kann unter den drei folgenden Besuchsmöglichkeiten gewählt werden:

|                     |                          |                       |
|---------------------|--------------------------|-----------------------|
| Grund- Besuch:      | Eintritt 7.30 – 8.30 Uhr | bis 12.15 – 12.45 Uhr |
| Erweiterter Besuch: | Eintritt 7.30 – 8.30 Uhr | bis 14.00 – 14.15 Uhr |
| Ganztägiger Besuch: | Eintritt 7.30 – 8.30 Uhr | bis 16.30 Uhr         |

#### JAHRESGEBÜHREN

Einschreibengebühr € 150

**Grund-Besuch** Euro 3.870 - nur Tätigkeit (1.290 €/Trim.) bzw. der genehmigte, ermäßigte Betrag

**Erweiterter Besuch** Euro 3.870 (1.290 €/trim.) +

|                |                                  |                                       |
|----------------|----------------------------------|---------------------------------------|
| 1 Tag / Woche: | Euro 120 ( 40 €/trim.) Tätigkeit | + Euro 180 ( 60 €/trim.) Mittagstisch |
| 2 Tage         | Euro 270 ( 90 €/trim.)           | + Euro 360 (120 €/trim.)              |
| 3 Tage         | Euro 375 (125 €/trim.)           | + Euro 540 (180 €/trim.)              |
| 4 Tage         | Euro 465 (155 €/trim.)           | + Euro 720 (240 €/trim.)              |
| 5 Tage         | Euro 555 (185 €/trim.)           | + Euro 900 (300 €/trim.)              |

**Ganztägiger Besuch** Euro 3.8870 (1.290 €/trim.) +

|                |                                  |                                       |
|----------------|----------------------------------|---------------------------------------|
| 1 Tag / Woche: | Euro 285 ( 95 €/trim.) Tätigkeit | + Euro 180 ( 60 €/trim.) Mittagstisch |
| 2 Tage         | Euro 570 (190 €/trim.)           | + Euro 360 (120 €/trim.)              |
| 3 Tage         | Euro 810 (270 €/trim.)           | + Euro 540 (180 €/trim.)              |
| 4 Tage         | Euro 1.050 (350 €/trim.)         | + Euro 720 (240 €/trim.)              |
| 5 Tage         | Euro 1.215 (405 €/trim.)         | + Euro 900 (300 €/trim.)              |

Der individuelle Besuchsplan kann aus den drei Möglichkeiten nach Bedarf zusammengesetzt werden und ist für das gesamte Schuljahr verbindlich. Das gewählte Wochenschema kann nur zu Beginn des zweiten Halbjahres verändert werden.

#### FÄLLIGKEIT DER DREI RATEN

im Oktober - 1. Trimester

im Januar - 2. Trimester

im April - 3. Trimester

Bei verspäteter Zahlung werden folgende Mahngebühren fällig: 1. Mahnung : 20,- € / 2. Mahnung : 40,- €

Die Zahlung erfolgt ausschließlich durch Überweisung auf das Konto der Deutschen Schule Genua - Banco Popolare.

**IBAN: IT85S0503401424000000007070**

**BIC: BAPPIT21A30**

Bei der Überweisung bitte Vor- und Nachname des Schülers und ‚KG‘ angeben, da sonst der Zahlungseingang nicht korrekt zugewiesen werden kann!

  
 Gerolamo Taccogna  
 Vorsitzender des Schulvorstandes